



Valise de mise en service et d'exploitation locale

OCI700.1

Logiciel ACS700 et interface OCI700

Valise pour la mise en service et l'exploitation locale des régulateurs CVC des gammes Synco™, SIGMAGYR® et AEROGYR®

Domaines d'application

- Mise en service et exploitation locale :
 - de régulateurs Synco
 - de régulateurs SIGMAGYR
 - de régulateurs AEROGYR
- Exploitation d'installations CVC via bus Konnex (KNX/TP1) ou bus local (LPB).

Fonctions

La valise de mise en service et d'exploitation locale se compose du logiciel ACS700 et de l'interface OCI700 :

- l'interface assure la conversion des signaux entre le port USB du PC et l'interface du régulateur,
- le logiciel ACS série 700 intègre différents modules logiciels et offre les fonctionnalités qui suivent.

Logiciel de mise en service locale ACS700

| <i>Fonction</i> | <i>Description</i> |
|--------------------------------|---|
| Carnet opérateur | Consultation et exploitation de tous les points de donnée transmis par les appareils raccordés. |
| – standard | Pages et points de donnée prédéfinis pour chaque appareil. |
| Suivi de tendance en ligne | Acquisition et représentation dynamiques des points de donnée sélectionnés de l'installation actuellement connectée. |
| Paramétrage | Lecture et édition des paramètres de réglage d'un appareil sous forme de tableaux. |
| Protocole de mise en service | Génération de rapports sur les valeurs de réglage des différents appareils, groupes ou de l'installation complète. |
| Navigation dans l'installation | Vue de l'installation sous forme arborescente. La structure de l'arborescence correspond à l'adressage des appareils. |
| Raccordement | Direct, avec un câble USB standard (connecteur de type A sur type B). |

Logiciel d'exploitation locale ACS715

Le logiciel ACS715 offre des fonctions complémentaires à celles de l'ACS700 :

| <i>Fonction</i> | <i>Description</i> |
|--------------------------------|---|
| Schéma de l'installation | Consultation et exploitation de points de donnée avec représentation graphique de l'installation. |
| – standard | Graphiques et points de donnée prédéfinis par l'appareil. |
| – défini par l'utilisateur | Graphiques, points de donnée et branchements définis par l'utilisateur. |
| Carnet opérateur | Consultation et exploitation de tous les points de donnée transmis par les appareils raccordés. |
| – défini par l'utilisateur | Pages et points de donnée définis par l'utilisateur. |
| Navigation dans l'installation | Cette vue de l'installation est définie par l'utilisateur. |
| Raccordement | Direct, avec un câble USB standard (connecteur de type A sur type B). |

Remarque :

Les fonctions complémentaires du logiciel d'exploitation locale ACS715 nécessitent une extension de licence (non fournie dans la valise OCI700.1). Voir fiche produit N5640.

Configuration minimale du PC

Le PC doit répondre à la configuration minimale suivante :

| <i>Composant</i> | <i>Minimum requis</i> |
|------------------------|--|
| Processeur | Pentium II, 300 MHz |
| Mémoire vive | 256 Moctets (512 Moctets pour les installations importantes comportant plus de 40 appareils) |
| Disque dur | Espace mémoire disponible de 1000 Moctets 20 Moctets supplémentaires recommandés par installation |
| Ecran | VGA driver standard 800 x 600, 256 couleurs Recommandé : SVGA 1028 x 768 |
| Interfaces | USB1.1 ou plus récent Port parallèle pour dongle |
| Système d'exploitation | Windows ME Windows 2000, Service Pack 3 Windows XP, Service Pack 1 Windows NT 4.0, Service Pack 6 : pas de fonctionnement possible avec l'interface OCI700, car Windows NT ne supporte pas l'interface USB de façon standard |
| Lecteur CD-ROM | simple |

Combinaisons d'appareils

| | |
|------------------|--|
| Appareils | Les appareils suivants peuvent être commandés avec le logiciel de mise en service et d'exploitation locale : |
| Synco | <ul style="list-style-type: none">• Régulateurs de chauffage RMH7...• Régulateurs universel RMU7...• Régulateurs terminaux RXB... (prochainement disponibles)• Appareils d'ambiance QAW7... |
| SIGMAGYR | <ul style="list-style-type: none">• Régulateurs de chauffage RVL série 400 |
| AEROGYR | <ul style="list-style-type: none">• Régulateurs de ventilation RWI65... |

Commande et livraison

| | |
|------------------------------|--|
| Commande | Lors de la passation de commande, veuillez indiquer la référence OCI700.1 |
| Livraison | L'outil de mise en service et d'exploitation locale est fourni sous forme de kit, dans une valise comprenant : <ul style="list-style-type: none">• Le CD-ROM avec le logiciel de mise en service locale ACS700• Les instructions d'installation• L'interface OCI700• Le câble USB pour PC• Le câble de liaison pour régulateurs Synco• Le câble de liaison pour régulateurs SIGMAGYR et AEROGYR |
| Packs supplémentaires | La valise de mise en service et d'exploitation locale OCI700.1 est fournie avec le logiciel ACS700. Il est possible d'étendre les fonctionnalités avec le logiciel ACS715. Un CMD.01 supplémentaire et une disquette sont nécessaires pour compléter les fonctions de l'ACS700. Pour plus d'informations veuillez consulter la fiche N5640. |

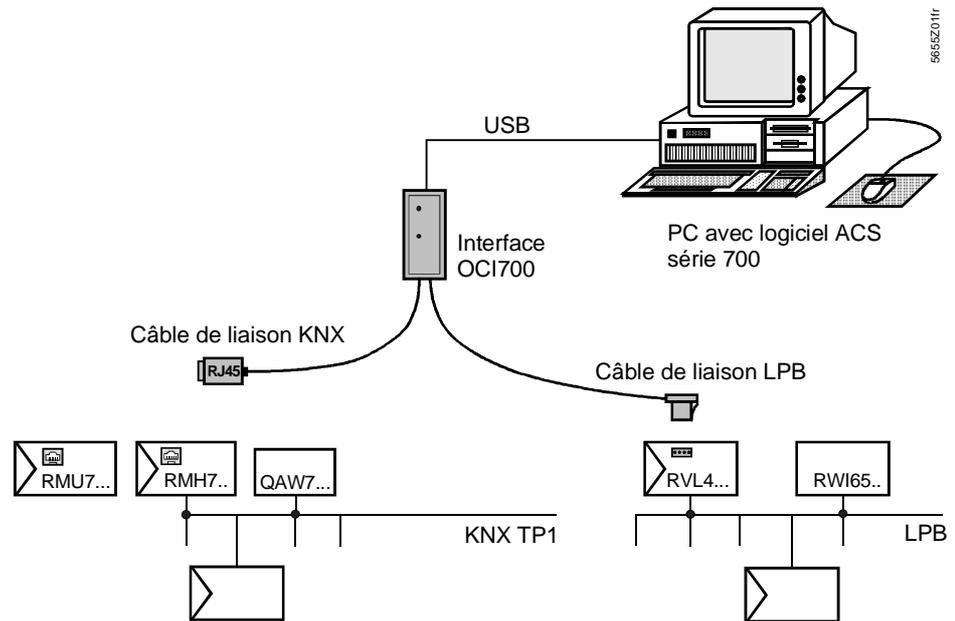
Documentation

| Logiciel | <i>Référence</i> | <i>Documentation</i> |
|-----------------|------------------|---|
| | ACS série 700 | Instructions d'installation, G5640 Fiche produit, N5640 Manuel opérateur, U5640 |

| Systèmes standard | <i>Système</i> | <i>Documentation</i> |
|--------------------------|---|---------------------------------|
| | Synco™ 700 / Synco™ RXB Régulateurs de CVC avec interface Konnex | Présentation de la gamme, S3110 |
| | Bus Konnex | Fiche produit, N3127 |
| | Communication par bus Konnex | Information produit, P3127 |

Communication

Le logiciel ACS série 700 permet l'échange local des données, via le port USB du PC et l'interface OCI700, avec les appareils mentionnés ci-avant :



- L'interface OCI700 peut communiquer via le bus KNX ou le bus LPB.
- Une seule interface OCI700 peut être raccordée à l'USB du PC.

Interfaces

L'interface OCI700 dispose des connecteurs suivants :

- connecteur câble USB, douille de type B
- connecteur câble de liaison KNX, RJ45
- connecteur câble de liaison LPB, RJ12

Paramétrage du logiciel ACS série 700

- L'interface OCI700 n'a pas besoin d'être paramétrée.
- Pour établir la connexion avec les appareils, il faut sélectionner dans le programme ACS série 700 le type de centrale correspondant (OCI700-KNX ou OCI700-LPB).

Diagnostic et mise en service des régulateurs

Le logiciel de mise en service et d'exploitation locale permet l'affichage et la modification des valeurs des régulateurs raccordés :

- Températures
- Points de consigne
- Limitations
- Régimes de fonctionnement
- Programme hebdomadaires et vacances
- etc.

Logiciel de mise en service et d'exploitation locale

Généralités

Le logiciel de mise en service et d'exploitation locale dispose des fonctionnalités suivantes :

- Carnet opérateur
- Paramétrage
- Protocole de mise en service
- Suivi de tendance en ligne
- Schéma de l'installation

- Il est possible d'utiliser plusieurs fonctions simultanément (par ex. schéma de l'installation et carnet opérateur).
- Les applications actives (par ex. paramétrage) peuvent tourner en arrière plan.
- L'utilisateur peut modifier les adaptations et vues suivantes :
 - le carnet opérateur,
 - le schéma de l'installation.
- Pour chaque appareil pris en charge, il existe une description sous forme de fichier. Ces descriptions d'appareil définissent
 - les points de donnée avec leurs caractéristiques,
 - les liaisons avec les applications.
- Les défauts de l'installation peuvent être consultés à partir du carnet opérateur. Ils ne sont pas automatiquement transmis à l'interface OCI700.

Carnet opérateur

Cette application permet de consulter tous les points de donnée et leurs valeurs transmises par les appareils.

Chaque type d'appareil possède un carnet opérateur standard dont la structure et le contenu sont prédéfinis.

L'utilisateur peut créer des carnets opérateur spécifiques pour chaque appareil. Il peut ajouter des points de donnée de tous les appareils subordonnés à un carnet opérateur. Les carnets standard ou personnalisés peuvent être copiés sur des appareils du même type.

Le carnet opérateur défini par l'utilisateur possède les propriétés suivantes :

- Il peut se composer de plusieurs pages personnalisées.
- Chaque page peut être divisée en plusieurs chapitres.
- Le carnet, ses pages et ses chapitres peuvent recevoir des points de donnée et des séparateurs au choix.

Il est possible de basculer entre les carnets opérateur standard et utilisateur.

Chaque page sélectionnée est automatiquement actualisée. Cette actualisation est signalée visuellement.

Les pages peuvent être imprimées et exportées sous forme de fichier ASCII.

| N. | Nr de ligne | Adresse | Point de donnée | Valeur | Unité |
|----|-------------|---------|------------------------------|--------|-------|
| 1 | 2:1 | | Temp. ambiante mesurée | 19,3 | °C |
| 2 | 2:1 | | Consigne actuelle d'ambiance | 21,0 | °C |
| 4 | 2:1 | | Cons. refroidissem. économie | 30,0 | °C |
| 5 | 2:1 | | Cons. refroidissem. préconf. | 30,0 | °C |
| 6 | 2:1 | | Cons. refroidissem. confort | 30,0 | °C |
| 7 | 2:1 | | Cons. chauffage confort | 21,0 | °C |
| 8 | 2:1 | | Cons. chauffage préconfort | 19,0 | °C |
| 9 | 2:1 | | Cons. chauffage économie | 15,0 | °C |
| 10 | 2:1 | | Seuil max. soufflage | 35,0 | °C |
| 11 | 2:1 | | Seuil min. soufflage | 16,0 | °C |
| 12 | 2:1 | | Valeur mesurée | 33,3 | °C |
| 13 | 2:1 | | Valeur de consigne actuelle | 35,0 | °C |
| 20 | 2:1 | | Valeur de mesure temp. ext. | 17,7 | °C |
| 23 | 2:1 | | [Séquence 1 _] charge | 100 | % |

Tendance en ligne

Cette application permet l'enregistrement de divers points de donnée de l'installation. La liaison entre l'installation et le PC étant établie, toutes les données saisies sont directement enregistrées dans le PC.

La représentation graphique de la tendance s'effectue en ligne. Lors de sa définition, on détermine la description, les points de donnée sélectionnés pour tous les appareils de l'installation et l'intervalle d'échantillonnage.

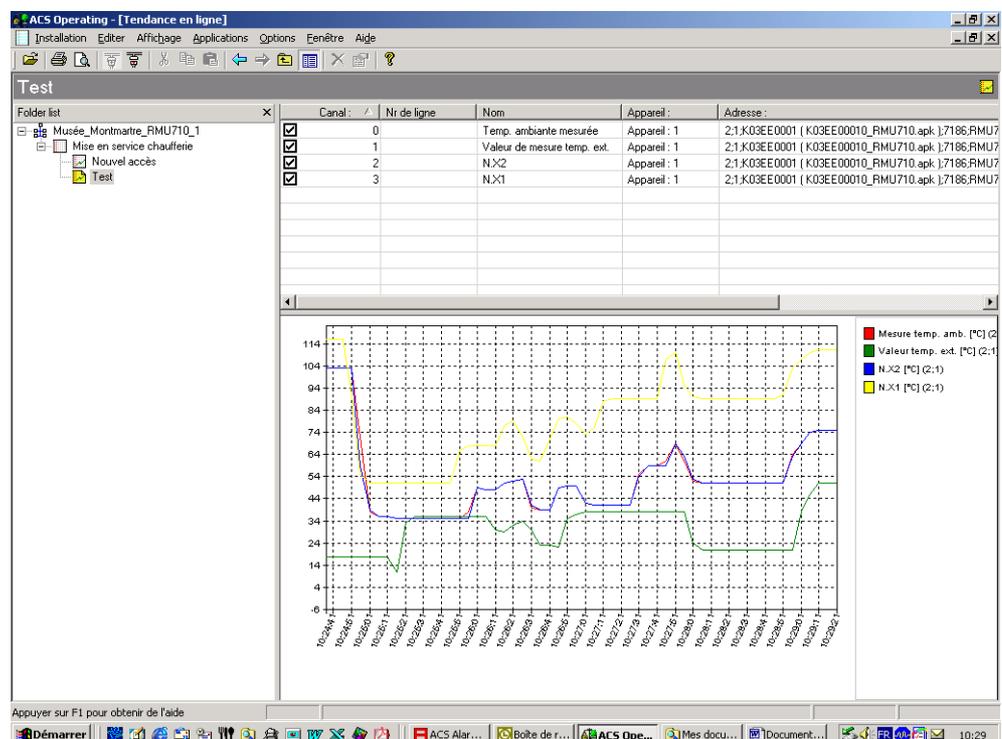
Les données périodiquement interrogées sont mémorisées dans ces tendances et représentées de manière graphique. Les tendances antérieures peuvent à tout moment être à nouveau représentées.

Les tendances peuvent être imprimées et exportées sous forme de fichiers ASCII.

Remarque :

La durée d'enregistrement est actuellement limitée par la RAM disponible, l'intervalle d'échantillonnage et le nombre de points de donnée.

Exemple : avec un PC ayant 128 Moctets de RAM disponibles, la durée d'enregistrement maximale possible est de 600 heures pour 20 points de donnée et un intervalle d'échantillonnage de 20 secondes.



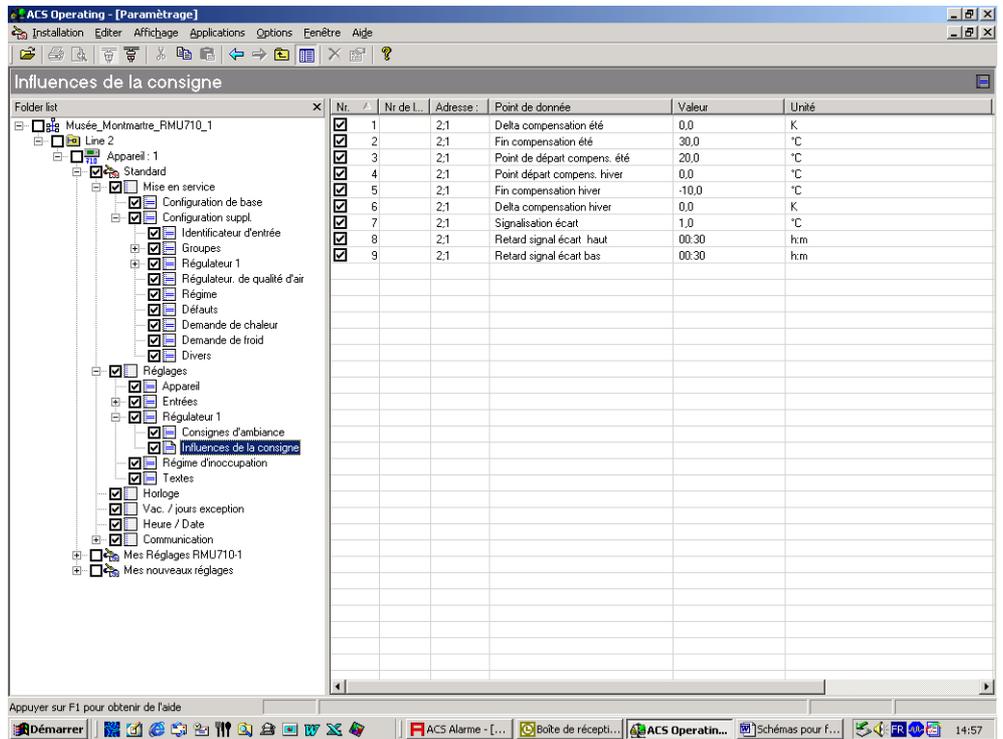
Paramétrage

Cette application permet l'écriture, la lecture et la comparaison des réglages des appareils raccordés. Les réglages peuvent être :

- enregistrés comme jeu de paramètres,
- comparés avec un jeu de paramètres enregistré,
- comparés avec un les paramètres standard,
- remplacés par un groupe de paramètres enregistré,
- remplacés par les paramètres standard.

Les groupes de paramètres peuvent être édités en ligne et hors ligne. Les points de donnée d'un groupe de paramètres peuvent être sélectionnés individuellement. Le résultat de la lecture, de l'écriture ou de la comparaison est affiché en ligne.

Les paramètres peuvent être imprimés et exportés sous forme de fichier ASCII.



Protocole de mise en service

Cette application permet de générer des rapports sur les valeurs de réglage d'appareils spécifiques, de groupes d'appareils sélectionnés ou d'installations entières.

Les points de donnée des appareils sélectionnés sont enregistrés avec leurs description, valeur, unité, état et libellé respectifs.

Le protocole de mise en service peut être imprimé et exporté sous forme de fichier ASCII.

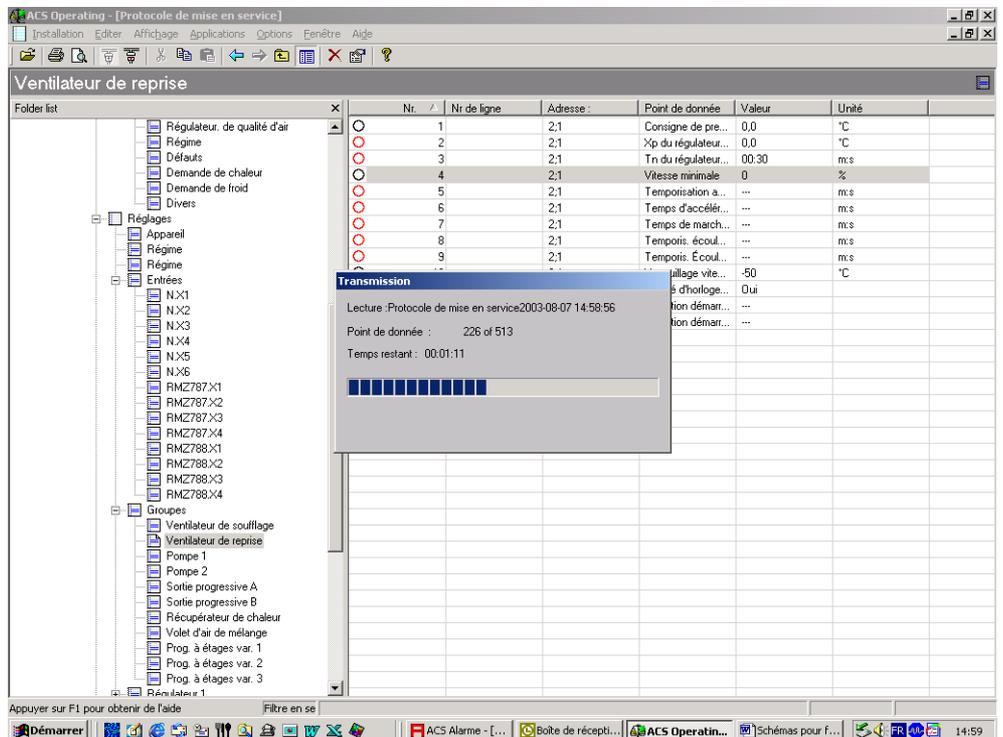


Schéma de l'installation

Cette application fournit une représentation graphique des installations (appareils individuels ou groupes d'appareils) avec les propriétés suivantes :

- Actualisation automatique des valeurs de process dans l'image.
- Les consignes de température peuvent être modifiées dans l'image.
- Il est possible de lier les images définies par l'utilisateur à d'autres images.

Une bibliothèque de schémas standard de l'installation est associée à chaque type d'appareil. Elle contient, pour tous les schémas de connexion pris en charge :

- la représentation graphique,
- les points de donnée à afficher,
- les textes à afficher.

L'application identifie le type d'installation standard utilisé, lui attribue automatiquement le schéma de connexion standard et affiche les valeurs courantes.

Pour chaque appareil, l'utilisateur peut définir un schéma :

- en adaptant le schéma existant,
- en créant un nouveau schéma.

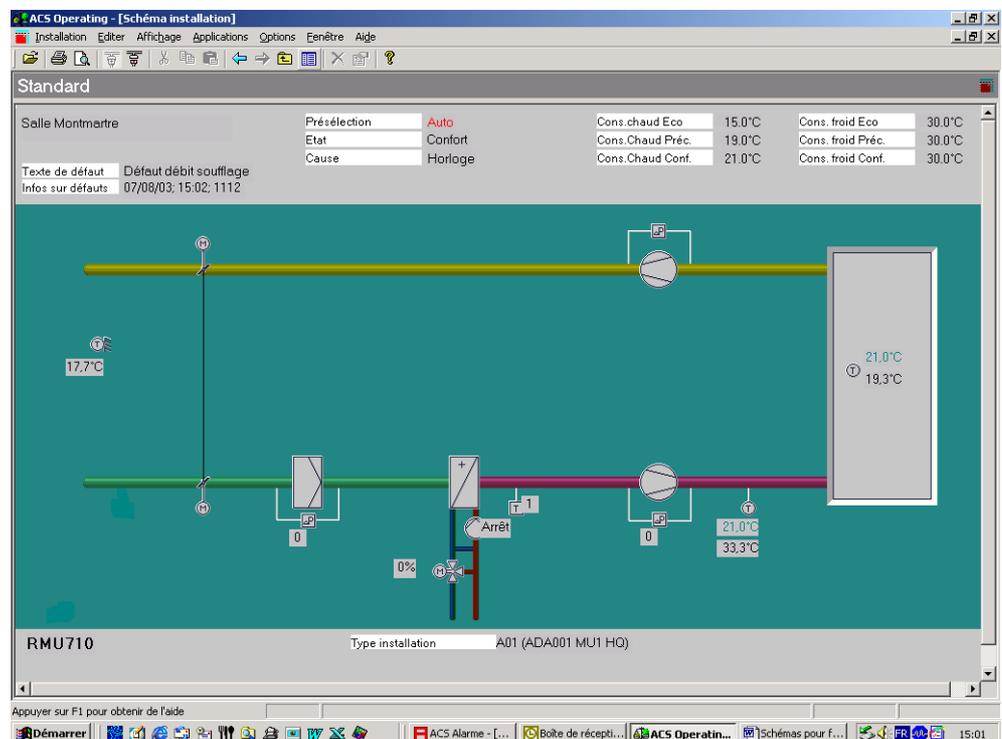
La création d'un schéma s'effectue comme suit :

- La représentation graphique doit être élaborée sous un logiciel graphique du commerce. Les éléments graphiques peuvent être récupérés sous forme d'images bitmap.
- L'application dispose d'un éditeur dédié à l'insertion de points de donnée et aux liaisons.

Tous les schémas définis par l'utilisateur sont stockés dans une bibliothèque distincte. Vous pouvez aussi les créer sans être connecté à l'installation.

On peut à tout moment passer des schémas standard aux schémas personnalisés et vice-versa.

Les schémas peuvent être imprimés.



Navigation dans l'installation

Pour permettre à l'utilisateur de se déplacer dans l'installation, celle-ci est représentée sous forme de structure arborescente. Cette structure est proposée dans les applications suivantes :

- Carnet opérateur,
- Paramétrage,
- Suivi de tendance en ligne,
- Protocole de mise en service,
- Schéma de l'installation.

On peut choisir entre les modes d'affichage suivants :

- Vue standard,
- Vue utilisateur.

La vue standard présente l'installation conformément à l'adressage des appareils.

Dans la vue utilisateur, ce dernier peut personnaliser l'arborescence.

On définit la structure en insérant des dossiers auxquels les appareils peuvent être librement affectés.

- Il est possible à tout moment de passer d'une vue à l'autre. On peut associer une description à chaque appareil et à chaque dossier.
- La vue arborescente peut être masquée ou affichée.

The screenshot displays the 'ACS Operating - [Carnet opérateur]' interface. On the left, a tree view shows the installation structure under 'Ventilateur de' (Fan), including folders like 'Standard', 'Mise en service', 'Horloge', 'Régime d'ambiance', 'Fonctionnement instal.', 'Entrées', 'Groupes', 'Régulateur 1', 'Vac. / jours exception', 'Heure / Date', 'Défauts', 'Réglages', 'Appareil', 'Entrées', 'Groupes', 'Ventilateur de soufflage', 'Sortie progressive A', 'Régulateur 1', 'Régime d'occupation', 'Rafraichiss. nocturne', 'Défauts', and 'Textes'. Two data tables are overlaid on the right side of the interface.

| N. | Nr de ligne | Adresse | Point de donnée | Valeur | Unité |
|------|-------------|---------|--------------------------------|--------|-------|
| ● 5 | 2,1 | | Temporisation au démarrage | 00:00 | m.s |
| ● 6 | 2,1 | | Temps d'accélération | 00:10 | m.s |
| ● 7 | 2,1 | | Temps de marche par inertie | 00:10 | m.s |
| ● 8 | 2,1 | | Tempois. écoulem. au démarr. | 02:00 | m.s |
| ● 9 | 2,1 | | Tempois. Écoulem. en service | 00:05 | m.s |
| ● 10 | 2,1 | | Verrouillage vitesse 2 (T.ext) | -50 | °C |
| ● 11 | 2,1 | | Priorité d'horloge vitesse 2 | Oui | |

| N. | Nr de ligne | Adresse | Point de donnée | Valeur |
|-----|-------------|---------|-----------------|---------|
| ● 1 | 2,1 | | Présélection | Auto |
| ○ 2 | 2,1 | | Etat | Carlot |
| ○ 3 | 2,1 | | Cause | Horloge |



| | |
|-------------------------------|---|
| Construction | L'interface est incorporée dans un boîtier en matière plastique compact. Deux diodes signalent le fonctionnement correct de l'interface. Les raccordements de l'interface de service sont séparés galvaniquement. |
| Affichage USB | Diode allumée : tension de fonctionnement présente sur l'interface. Diode clignote : échange de données entre l'interface et le PC. |
| Affichage du bus local | Diode allumée : liaison établie avec l'interface. Diode clignote : échange de données via l'interface. |
| Alimentation | L'interface OCI700 est alimentée par l'interface USB et les régulateurs. Son fonctionnement ne diminue que très peu la durée de l'accumulateur d'un PC portable. |
| Remarques | |
| Montage | Un montage fixe n'est pas prévu. |
| Mise en service | L'installation du logiciel s'effectue selon les instructions d'installation jointes au CD-ROM. |
| Fonctionnement | Le logiciel de mise en service et d'exploitation locale ACS série 700 offre des fonctions d'aide compatibles Windows. Les descriptions des commandes et menus sont disponibles à tout moment. |

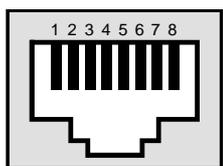
Caractéristiques techniques

| | | |
|--------------------------------|--|-------------------------------------|
| Alimentation | Tension de fonctionnement (à partir de l'USB) | 5 V-, selon spécification USB |
| | Consommation | max. 65 mA |
| Interface KNX | Raccordement | 2 fils, non permutables |
| | Longueur du câble de liaison | 3 m |
| | Vitesse de transmission | 9600 Bauds |
| | Charge du bus (E) | dynamique / adaptatif |
| | Couche physique | TP1 |
| | Autres caractéristiques du bus Konnex | cf. fiche produit N3127 |
| Interface LPB | Norme | compatible Batibus |
| | Raccordement | 2 fils, non permutables |
| | Longueur du câble de liaison | 3 m |
| | Vitesse de transmission | 4800 Bauds |
| | Charge du bus (E) | dynamique / adaptatif |
| Interface USB | Norme | USB V1.1 |
| | Longueur du câble de liaison | 0,6 m (max. admissible : 5 m) |
| | Classe d'appareil | HID (Human Interface Device) |
| | Vitesse de transmission | 12 Moctets / 25 s (Full Speed) |
| | Câble de liaison | |
| | Connecteur PC | USB type A |
| Connecteur OCI700 | USB type B | |
| Conditions ambiantes | Fonctionnement | |
| | température | 0...+50 °C |
| | humidité | < 85 % hum. rel., sans condensation |
| | Transport | |
| | température | -25...+70 °C |
| | humidité | < 95 % hum. rel., sans condensation |
| | Stockage | |
| | température | -5...+55 °C |
| | humidité | < 95 % hum. rel., sans condensation |
| Normes et standards | Compatibilité électromagnétique | |
| | Sensibilité aux influences parasites | EN 61 000-6-2 et EN 50 090-2-2 |
| | Rayonnements perturbateurs | EN 61 000-6-3 et EN 50 090-2-2 |
| | Conformité  selon | |
| | directive relative à la CEM | 89/336/CEE |
| | directive relative à la basse tension | 73/23/CEE |
| | Conformité selon  | |
| | Australian EMC Framework | Radio communication act 1992 |
| Degré de protection du boîtier | IP 20, selon EN 60529 | |
| Poids | Valise complète, emballage compris | 1,2 kg |

Schéma des connexions

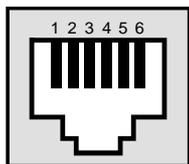
L'interface OCI700 possède les connecteurs suivants :

Affectation des broches du connecteur KNX, RJ45



- 1 CE+, Konnex
- 2 CE-, Konnex
- 3 libre
- 4 libre
- 5 Entrée de tension 16 V
- 6 Ligne de transmission
- 7 Ligne de réception
- 8 Masse

Affectation des broches du connecteur LPB, RJ45



- 1 libre
- 2 libre
- 3 DB, bus local
- 4 MB, bus local
- 5 Broche d'identification
- 6 libre

Encombrements (dimensions en mm)

Interface de service

